



---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A8-0436/2018**

6.12.2018

**\*\*\*I**  
**ДОКЛАД**

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно повишаване на сигурността на личните карти на гражданите на Съюза и на документите за пребиваване, издавани на гражданите на Съюза и на членовете на техните семейства, които упражняват правото си на свободно движение  
(COM(2018)0212 – C8-0153/2018 – 2018/0104(COD))

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

Докладчик: Жерар Дьопре

### ***Легенда на използваните знаци***

- \* Процедура на консултация
- \*\*\* Процедура на одобрение
- \*\*\*I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- \*\*\*II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- \*\*\*III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

### ***Изменения към проект на акт***

#### **Изменения в две колони, внесени от Парламента**

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

#### **Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст**

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

## СЪДЪРЖАНИЕ

### Страница

|  |    |
|--|----|
| -ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ 3  |    |
| ПОЗИЦИЯ ПОД ФОРМАТА НА ИЗМЕНЕНИЯ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВАТА НА ЖЕНИТЕ И РАВЕНСТВОТО МЕЖДУ ПОЛОВЕТЕ..... | 44 |
| ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ.....   | 50 |
| ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ.....   | 51 |

-



## ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

**относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно повишаване на сигурността на личните карти на гражданите на Съюза и на документите за пребиваване, издавани на гражданите на Съюза и на членовете на техните семейства, които упражняват правото си на свободно движение (COM(2018)0212 – C8-0153/2018 – 2018/0104(COD))**

**(Обикновена законодателна процедура: първо четене)**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2018)0212),
  - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 21, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението (C8-0153/2018),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 11 юли 2018 г.<sup>1</sup>,
  - като взе предвид мотивираните становища, изпратени от Сената на Чешката република, Парламента на Кралство Испания и Събранието на Португалската република в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в които се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
  - като взе предвид член 59 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и позицията под формата на изменения на комисията по правата на жените и равенството между половете (A8-0436/2018),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
  3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

---

<sup>1</sup> ОВ С 367, 10.10.2018 г., стр. 84.

## Изменение 1

### Предложение за регламент

#### Заглавие

*Текст, предложен от Комисията*

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ  
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно **повишаване на сигурността**  
**на** личните карти на гражданите на  
Съюза и **на** документите за  
пребиваване, издавани на гражданите на  
Съюза и на членовете на техните  
семейства, които упражняват правото си  
на свободно движение

*Изменение*

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ  
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно личните карти на гражданите  
на Съюза и документите за пребиваване,  
издавани на гражданите на Съюза и на  
членовете на техните семейства, които  
упражняват правото си на свободно  
движение

## Изменение 2

### Предложение за регламент

#### Съображение 4 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(4а) Съществуват значителни  
разлики между нивата на сигурност  
на националните лични карти,  
издавани от държавите членки, и на  
разрешенията за пребиваване за  
граждани на ЕС, които пребивават в  
друга държава членка, и за членовете  
на техните семейства, което  
увеличава риска от фалшифициране и  
документни измами и води до  
практически трудности за  
гражданите, когато те пожелаят да  
упражняват правото си на свободно  
движение. Статистическите данни  
на Мрежата на Европейския съюз за  
анализ на риска от документни  
измами сочат, че с течение на  
времето броят на инцидентите с**

*фалшивите европейски лични карти се е увеличил.*

### Изменение 3

#### Предложение за регламент Съображение 4 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(4б) В своето съобщение, озаглавено „Повишаване на сигурността в свят на мобилност: подобряване на информационния обмен в борбата срещу тероризма и по-сигурни външни граници“, Комисията подчерта решаващото значение на сигурността на документите за пътуване и документите за самоличност, когато е необходимо да се установи извън всяко съмнение самоличността на дадено лице, и обяви, че ще представи план за действие за справяне с измамните с документи за пътуване. Един подобрен подход трябва да разчита на надеждни системи за предотвратяване на злоупотребите и заплахите за вътрешната сигурност, произтичащи от пропуски в сигурността на документите.*

### Изменение 4

#### Предложение за регламент Съображение 4 в (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(4в) При три четвърти от измамните документи, открити по външните граници и в Съюза, се имитират документи за самоличност, издавани от държавите членки и държавите, асоциирани към Шенгенското пространство. Най-често разкриваните измами са с национални лични карти с по-ниска степен на сигурност. Според Frontex*

*40 682 измами с лични карти от ЕС и 13 512 измами с разрешения за пребиваване от ЕС (всички видове) са разкрити и докладвани в рамките на Мрежата на Европейския съюз за анализ на риска от документни измами (EDF-RAN) в периода между 2013 г. и 2018 г. Тези цифри включват случаи на разкриване на външните граници на ЕС, както и такива, които възникват от вторичните движения на територията на ЕС/Шенген.*

## **Изменение 5**

### **Предложение за регламент Съображение 4 г (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(4г) За да се предотвратят измамите със самоличност, държавите членки следва да гарантират, че фалшифицирането и подправянето на идентификационни документи и използването на такива фалшифицирани или подправени документи се санкционират адекватно от националното им законодателство.*

## **Изменение 6**

### **Предложение за регламент Съображение 5 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(5a) В плана за действие от 2016 г. относно сигурността на документите също така се отбелязва, че получаването на автентични документи въз основа на фалшиви първични документи, удостоверяващи лични данни, (удостоверения за раждане, брак и смърт) се разраства сериозно и остава една от най-значителните заплахи за сигурността в Европейския*



*съюз, тъй като разкриването му е много трудно.*

## **Изменение 7**

### **Предложение за регламент Съображение 5 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(5б) Настоящият регламент призовава държавите членки с подкрепата на Комисията да продължат да търсят най-добрите начини за намаляване на уязвимостта спрямо измами на първичните документи, по-специално като се ползват наръчника на Европол относно разкриването на фалшиви първични документи.***

## **Изменение 8**

### **Предложение за регламент Съображение 9 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(9а) Запаметяването на портретна снимка и два пръстови отпечатъка (наричани по-долу „биометрични данни“) върху документите за самоличност, както вече е предвидено за биометричните паспорти и разрешенията за пребиваване на граждани на трети държави, представлява подходяща комбинация от надеждно установяване на самоличността и удостоверяване на автентичността с намален риск от измами, за целите на увеличаването на сигурността на документите за самоличност. Освен това в своето решение по делото Schwarz от 2013 г. във връзка с биометричните паспорти Съдът на Европейския съюз посочва, че „кумулирането на тези две операции, предназначени да***

*идентифицират лицата, не може a priori да бъде сметено като водещо само по себе си до по-сериозно засягане на правата, признати от членове 7 и 8 от Хартата, отколкото ако тези операции се осъществяваха поотделно“.*

## Изменение 9

### Предложение за регламент Съображение 9 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(9б) Настоящият регламент предвижда събирането на биометрични идентификатори само от квалифицирани и надлежно оправомощени служители на националните органи, отговарящи за издаването на лични карти или разрешения за пребиваване.**

## Изменение 10

### Предложение за регламент Съображение 9 в (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(9в) Настоящият регламент не следва да създава правно основание за създаването на база данни на национално равнище, тъй като това остава от изключителната компетентност на държавите членки. Той също така не следва да създава правно основание за създаването на централизирана база данни на равнището на Съюза. Биометричните данни, събирани за целите на настоящия регламент, следва да се използват само от квалифициран и надлежно упълномощен персонал на компетентните национални органи и агенции на ЕС за проверка на автентичността на документа и**

*самоличността на притежателя чрез  
пряко достъпни сравними  
отличителни знаци, когато законът  
изисква да се представи личната  
карта или документът за  
пребиваване.*

## Изменение 11

### Предложение за регламент Съображение 9 г (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(9г) Биометричните  
идентификатори извън носителя на  
запометена информация следва да се  
съхраняват при високо ниво на  
защита само за времето, необходимо  
за издаването на национална лична  
карта или разрешение за пребиваване,  
и в никакъв случай за срок, който  
надхвърля един месец от датата на  
събирането, и следва да бъдат  
заличени незабавно след като бъдат  
запометени на носителя на  
запометена информация.*

## Изменение 12

### Предложение за регламент Съображение 10

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(10) *За целите на настоящия  
регламент следва да се вземат* предвид  
спецификациите, установени в  
Документ 9303 на Международната  
организация за гражданско  
въздухоплаване (ИКАО) относно  
машинночитаемите документи (седмо  
издание, 2015 г.), които осигуряват  
оперативна съвместимост в световен  
план, включително за машинната  
четимост и използването на визуална  
проверка.

(10) *При изготвянето на  
допълнителни технически  
спецификации Комисията следва да  
вземе* предвид спецификациите,  
установени в Документ 9303 на  
Международната организация за  
гражданско въздухоплаване (ИКАО)  
относно машинночитаемите документи  
(седмо издание, 2015 г.), които  
осигуряват оперативна съвместимост в  
световен план, включително за  
машинната четимост и използването на  
визуална проверка.

## Изменение 13

### Предложение за регламент Съображение 10 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(10а) Когато държава членка включва категория „пол“ в документа, той следва да съдържа опциите <F>, <M> или <X> в съответствие с насоките на ИКАО.*

## Изменение 14

### Предложение за регламент Съображение 10 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(10б) С цел да се осигурят еднакви условия за изпълнение на допълнителните технически спецификации, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета.<sup>1а</sup>*

---

*<sup>1а</sup> Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).*

## Изменение 15

### Предложение за регламент Съображение 11

*Текст, предложен от Комисията*

(11) Процедурата за снемане на отпечатъци и за заснемане на портретна снимка следва да отчита специфичните нужди на децата и да се прилага в съответствие с гаранциите, които са предвидени в член 24 от Хартата на основните права на Европейския съюз, в Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи и в Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето.

*Изменение*

(11) Процедурата за снемане на отпечатъци и за заснемане на портретна снимка следва да ***има строго ограничена цел, да*** отчита специфичните нужди на децата и ***на уязвимите лица, да се извършва по чувствителен към децата и пола начин, да се осъществява от квалифицирани служители под редовно наблюдение от Комисията и от надзорен орган и*** да се прилага в съответствие с гаранциите, които са предвидени в член 24 от Хартата на основните права на Европейския съюз, в Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи и в Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето. ***Квалифицираните служители, които отговарят за събирането на биометрични идентификатори, следва да преминат съответно обучение.***

## **Изменение 16**

### **Предложение за регламент Съображение 11 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

## **Изменение 17**

### **Предложение за регламент Съображение 12**

*Изменение*

***(11а) Важно е да се гарантира достойнството на лицето, от което се събира биометрична информация, по време на цялата процедура по събиране. Поради това следва да бъдат вземани предвид специфични съображения, свързани с пола и специфичните нужди на децата и на уязвимите лица.***

*Текст, предложен от Комисията*

(12) Въвеждането на минимални стандарти за сигурност и за формата на личните карти следва да позволи на държавите членки да разчитат на автентичността на тези документи, когато гражданите на ЕС упражняват правото си на свободно движение. Въпреки че се запазва възможността за определяне на допълнителни национални елементи, следва да се гарантира, че тези елементи не намаляват ефективността на общите защитни елементи или че не въздействат отрицателно върху трансграничната оперативна съвместимост на личните карти, като например възможността личните карти да могат да бъдат прочитани от устройства, използвани от държави членки, различни от държавата членка на издаване.

## **Изменение 18**

### **Предложение за регламент Съображение 12 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(12) Въвеждането на минимални стандарти за сигурност и за формата на личните карти следва да позволи на държавите членки да разчитат на автентичността на тези документи, когато гражданите на ЕС упражняват правото си на свободно движение. **В настоящия регламент се предвижда, че картите за самоличност, издадени от държавите членки, се признават взаимно като документи за самоличност и за пътуване.** Въпреки че се запазва възможността за определяне на допълнителни национални елементи, следва да се гарантира, че тези елементи не намаляват ефективността на общите защитни елементи или че не въздействат отрицателно върху трансграничната оперативна съвместимост на личните карти, като например възможността личните карти да могат да бъдат прочитани от устройства, използвани от държави членки, различни от държавата членка на издаване.

*Изменение*

**(12а) Използването на холограми и/или водни знаци позволява да се предотврати подправянето на документи и осигурява проверка на автентичността на дадена лична карта или на документ за пребиваване, като по този начин може да допринесе за свеждане до минимум на данните;**

## Изменение 19

### Предложение за регламент Съображение 12 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(12б) За да се насърчи признаването между държавите членки на защитните елементи на националните лични карти, държавите членки следва да обменят помежду си цифрови сертификати, които са необходими за удостоверяване, проверка и четене на информацията, съдържаща се в защитения носител на запаметена информация. Използваните формати за защитения носител на запаметена информация следва да са оперативно съвместими, включително по отношение на автоматизираните пунктове за преминаване на границите.**

## Изменение 20

### Предложение за регламент Съображение 12 в (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(12в) Взаимното признаване на документи за самоличност е елемент от същностно значение за мобилността на гражданите на Съюза. В случай на загуба, кражба или подновяване временните документи, издавани от държавите членки, не се признават и поради това не улесняват такава мобилност. Ето защо държавите членки в сътрудничество с Комисията следва да работят за по-голямо признаване на тези документи.**

## Изменение 21

### Предложение за регламент Съображение 13

*Текст, предложен от Комисията*

(13) **Регламентът ще бъде съобразен със** задълженията, залегнали в Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, която е ратифицирана от всички държави членки и от Съюза<sup>37</sup>. Поради това следва да се насърчава включването на допълнителни елементи, които правят личните карти по-достъпни и по-лесни за ползване от хората с увреждания, например лицата с увредено зрение.

---

<sup>37</sup> ОВ L 23, 26.11.2009 г.

*Изменение*

(13) **Когато прилагат настоящия регламент, държавите членки следва по-конкретно да спазват** задълженията, залегнали **в членове 25 и 26 от Хартата на основните права на Европейския съюз и** в Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, която е ратифицирана от всички държави членки и от Съюза<sup>37</sup>. Поради това следва да се насърчава включването на допълнителни елементи, които правят личните карти по-достъпни и по-лесни за ползване от хората с увреждания, например лицата с увредено зрение.

---

<sup>37</sup> ОВ L 23, 26.11.2009 г.

## Изменение 22

### Предложение за регламент Съображение 17

*Текст, предложен от Комисията*

(17) Личните карти и картите за пребиваване на член на семейството на гражданин на Съюза с недостатъчни защитни елементи следва постепенно да бъдат извадени от употреба, като се отчитат както рискът за сигурността, така и разходите, извършени от държавите членки. Като цяло срокът от **пет** години следва да бъде достатъчен, за да се постигне равновесие между честотата, с която документите обикновено се заменят, и необходимостта да се преодолеят съществуващите пропуски в сигурността в рамките на Европейския



съюз. Въпреки това, по съображения за сигурност, за картите, които не притежават съществени елементи, по-специално машинна четимост, е необходим по-кратък срок, а именно **две** години.

## Изменение 23

### Предложение за регламент Съображение 18

*Текст, предложен от Комисията*

(18) По отношение на личните данни, които ще бъдат обработвани в контекста на прилагането на настоящия регламент, се прилага Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните)<sup>40</sup>. Необходимо е допълнително да се уточнят гаранциите, приложими към обработените лични данни. Субектите на данни следва да бъдат добре осведомени за съществуването в техните документи на носителя на запаметена информация, съдържащ биометричните им данни, включително за безконтактната достъпност на носителя, както и за всички случаи, при които се използват данните, съдържащи се в техните лични карти и документи за пребиваване. Във всички случаи субектите на данни следва да имат достъп до обработваните лични данни в личните им карти и в документите им за пребиваване и право тези данни да бъдат коригирани.

съюз. Въпреки това, по съображения за сигурност, за картите, които не притежават съществени елементи, по-специално машинна четимост, е необходим по-кратък срок, а именно **пет** години.

*Изменение*

(18) По отношение на личните данни, които ще бъдат обработвани в контекста на прилагането на настоящия регламент, се прилага Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните)<sup>40</sup>. Необходимо е допълнително да се уточнят гаранциите, приложими към обработените лични данни, **и по-специално към чувствителните данни, като например биометричните идентификатори**. Субектите на данни следва да бъдат добре осведомени за съществуването в техните документи на носителя на запаметена информация, съдържащ биометричните им данни, включително за безконтактната достъпност на носителя, както и за всички случаи, при които се използват данните, съдържащи се в техните лични карти и документи за пребиваване. Във всички случаи субектите на данни следва да имат достъп до обработваните лични данни в личните им карти и в документите им за пребиваване и право тези данни да бъдат коригирани.

***Носителят на запаметена информация следва да бъде с висока***

*степен на сигурност и да защитава личните данни, съхранени върху него, от неразрешен достъп.*

---

<sup>40</sup> ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1.

---

<sup>40</sup> ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1.

## **Изменение 24**

### **Предложение за регламент Съображение 18 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(18а) Държавите членки следва да отговарят за правилното обработване на биометричните данни в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 от събирането до включването им на носител на запаметена информация с висока степен на защита.*

## **Изменение 25**

### **Предложение за регламент Съображение 18 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(18б) Когато държавите членки си сътрудничат с външни изпълнители по задача, свързана с документи за самоличност, те следва да следят отблизо дейностите на изпълнителя, за да гарантират спазването на всички разпоредби на настоящия регламент, в т.ч. по-специално сигурността, поверителността и защитата на данните.*

## **Изменение 26**

### **Предложение за регламент Съображение 19**

(19) Необходимо е в настоящия регламент да се уточни основата за събирането и съхраняването на данни върху носителя на запаметена информация на личните карти и документите за пребиваване. В съответствие с националното си законодателство или със законодателството на Съюза държавите членки могат да съхраняват други данни върху носител на запаметена информация за електронни услуги или други цели, свързани с личната карта или документа за пребиваване. Обработването на тези данни, включително тяхното събиране и целите, за които те могат да бъдат използвани, следва да бъде разрешено от националното право или от правото на Съюза. Всички национални данни следва да бъдат физически или логически отделени от биометричните данни, посочени в настоящия регламент.

(19) Необходимо е в настоящия регламент да се уточни основата за събирането и съхраняването на данни върху носителя на запаметена информация на личните карти и документите за пребиваване. В съответствие с националното си законодателство или със законодателството на Съюза държавите членки могат да съхраняват други данни върху носител на запаметена информация за електронни услуги или други цели, свързани с личната карта или документа за пребиваване. Обработването на тези данни, включително тяхното събиране и целите, за които те могат да бъдат използвани, следва да бъде разрешено от националното право или от правото на Съюза. Всички национални данни следва да бъдат физически или логически отделени от биометричните данни, посочени в настоящия регламент.

***При въвеждане и съхраняване на допълнителни данни в съответствие със своето национално законодателство или със законодателството на Съюза държавите членки следва да са извършили цялостна оценка на въздействието върху защитата на данните с акцент върху обработването на специалните категории лични данни. Държавите членки следва изрично да информират писмено и изчерпателно заявителите на документи относно всички възможни допълнително съхранени данни.***

## Изменение 27

### Предложение за регламент Съображение 19

(19) Необходимо е в настоящия регламент да се уточни основата за събирането и съхраняването на данни върху носителя на запаметена информация на личните карти и документите за пребиваване. В съответствие с националното си законодателство или със законодателството на Съюза държавите членки **могат** да съхраняват **други данни** върху носител на запаметена информация за електронни услуги или други цели, свързани с личната карта или документа за пребиваване. Обработването на тези данни, включително тяхното събиране и целите, за които те могат да бъдат използвани, следва да бъде разрешено от националното право или от правото на Съюза. Всички национални данни следва да бъдат физически или логически отделени от биометричните данни, посочени в настоящия регламент.

(19) Необходимо е в настоящия регламент да се уточни основата за събирането и съхраняването на данни върху носителя на запаметена информация на личните карти и документите за пребиваване. В съответствие с националното си законодателство или със законодателството на Съюза **и като се съобразяват с принципите на необходимост и пропорционалност**, държавите членки **следва** да съхраняват върху носител на запаметена информация **само такива данни, които са от съществено значение за установяването на самоличността на притежателя** за електронни услуги или други цели, свързани с личната карта или документа за пребиваване. Обработването на тези данни, включително тяхното събиране и целите, за които те могат да бъдат използвани, следва да бъде разрешено от националното право или от правото на Съюза. Всички национални данни следва да бъдат физически или логически отделени от биометричните данни, посочени в настоящия регламент.

## Изменение 28

### Предложение за регламент Съображение 21

(21) Комисията следва да докладва за изпълнението на настоящия регламент три години след датата на неговото прилагане, включително относно целесъобразността на нивото на сигурност. В съответствие с точки 22 и 23 от Междуйнституционалното споразумение за по-добро законотворчество<sup>41</sup> Комисията следва да извърши оценка на настоящия

(21) Комисията следва да докладва за изпълнението на настоящия регламент **съответно три години и пет** години след датата на неговото прилагане, включително относно целесъобразността на нивото на сигурност, **относно възможното въздействие върху основните права и относно това дали изпълнението му съответства на целите, за които се**

регламент въз основа на информация, събрана чрез специфични мерки за наблюдение, за да оцени реалното въздействие на регламента и необходимостта от последващи действия.

**събират данните.** В съответствие с точки 22 и 23 от Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество<sup>41</sup> Комисията **шест години след датата на прилагане на настоящия регламент** следва да извърши **първоначална** оценка на настоящия регламент въз основа на информация, събрана чрез специфични мерки за наблюдение, за да оцени реалното въздействие на регламента и необходимостта от последващи действия, **както и да извърши последваща оценка 10 години след датата на прилагане на настоящия регламент, за да вземе предвид периода за постепенно изваждане от употреба. Тези оценки следва да се съсредоточат по-специално върху въздействието на настоящия регламент върху основните права, върху ефективността и подобряването на мобилността на гражданите на Съюза и върху равнището на сигурност.**

---

<sup>41</sup> Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1 – 14.

---

<sup>41</sup> Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1 – 14.

## Изменение 29

### Предложение за регламент Съображение 23

*Текст, предложен от Комисията*

(23) **Настоящият** регламент е съобразен с основните права и **съблюдава** принципите, признати по-специално с Хартата на основните права на Европейския съюз, включително зачитането на неприкосновеността на

*Изменение*

(23) **Когато прилагат настоящия** регламент, **държавите членки следва да се съобразяват** с основните права и **да съблюдават** принципите, признати по-специално с Хартата на основните права на Европейския съюз,

личния и семейния живот, правото на защита на личните данни, правото на свободно движение и правото на ефективни правни средства за защита,

включително **човешкото достойнство, правото на неприкосновеност на личността, забраната на нечовешко или унижително отношение, правото на равенство пред закона и на недискриминация, правата на децата, правата на възрастните хора,** зачитането на неприкосновеността на личния и семейния живот, правото на защита на личните данни, правото на свободно движение и правото на ефективни правни средства за защита.

### Изменение 30

#### Предложение за регламент Съображение 23 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(23а) Проведена е консултация с Агенцията за основните права.**

### Изменение 31

#### Предложение за регламент Съображение 23 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(23б) В съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001<sup>1а</sup> беше извършена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на ... г.,**

---

<sup>1а</sup> Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

## Изменение 32

### Предложение за регламент Член 1 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

Настоящият регламент укрепва стандартите за сигурност, приложими към личните карти, издавани от държавите членки на техните граждани, и на документите за пребиваване, издавани от държавите членки на гражданите на Съюза и на членовете на техните семейства *при упражняване* на правото им на *свободно* движение.

*Изменение*

Настоящият регламент укрепва стандартите за сигурност, приложими към личните карти, издавани от държавите членки на техните граждани, и на документите за пребиваване, издавани от държавите членки на гражданите на Съюза и на членовете на техните семейства, *за да се улесни упражняването* на правото им на *свобода на* движение *на територията на Европейския съюз*.

## Изменение 33

### Предложение за регламент Член 3 – параграф -1 (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(-1) Националните лични карти, издавани от държавите членки на граждани на Съюза, се признават като такива от всички държави членки. Тези карти служат както като документи за самоличност, така и като документи за пътуване и се признават като такива от всички държави членки.*

## Изменение 34

### Предложение за регламент Член 3 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(1) *Личните* карти, издавани от държавите членки, се изготвят във

(1) *Когато държавите членки издават лични* карти *със срок на*

формат ID-1 и отговарят на минималните стандарти за **сигурност**, посочени в документ 9303 на ИКАО (седмо издание, 2015 г.).

**валидност над 3 месеца, те се изготвят във формат ID-1, съдържат функционална машинночитаема зона (M3/MRZ) и отговарят на минималните стандарти, определени в образеца в приложение I към настоящия регламент. Допълнителни технически спецификации се установяват в съответствие с международните стандарти, включително по-специално препоръките на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО).**

### Изменение 35

#### Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(1а) Картите се изработват изцяло от поликарбонат или равностоен синтетичен полимер, чийто фонов цвят е син.**

### Изменение 36

#### Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(1б) Чрез дерогация от параграф 1 полето за пол не е минимален стандарт.**

### Изменение 37

#### Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 а (нов)



*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(2a) Личната карта съдържа отличителен знак на държавата членка, която издава картата, отпечатан в негатив в син правоъгълник, заобиколен от 12 жълти звезди.**

### **Изменение 38**

#### **Предложение за регламент Член 3 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(3) Личните карти включват носител на запаметена информация с висока степен на защита, който съдържа портретна снимка на притежателя на картата и два пръстови отпечатака в оперативно съвместими формати.

(3) Личните карти включват носител на запаметена информация с висока степен на защита, който съдържа портретна снимка на притежателя на картата, **заснета на живо от съответния орган на държавата членка, и в случай че държава членка реши, може да съдържа и подмножество от характеристики, а именно детайли или образци, извлечени от** два пръстови отпечатака, **снети върху равна повърхност, в оперативно съвместими формати, единствено за целите, посочени в член 10, параграф 3 от настоящия регламент.**

### **Изменение 39**

#### **Предложение за регламент Член 3 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(4) Носителят на запаметена информация има достатъчен капацитет и способност, за да гарантира целостта, автентичността и поверителността на данните.**

**заличава се**

*Съхраняваните данни са достъпни по безконтактен и защитен начин, както е предвидено в решенията за изпълнение на Комисията, приети в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 1030/2002.*

#### **Изменение 40**

##### **Предложение за регламент Член 3 – параграф 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(4а) В случай че държава членка реши да снесе пръстови отпечатъци, децата на възраст под 12 години могат да бъдат освободени от изискването за даване на пръстови отпечатъци.*

*Деца на възраст под 6 години във всички случаи са освободени от изискването за даване на пръстови отпечатъци.*

*Лица, по отношение на които снемането на пръстови отпечатъци е физически невъзможно, са освободени от изискването за даване на пръстови отпечатъци.*

#### **Изменение 41**

##### **Предложение за регламент Член 3 – параграф 5**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(5) Следните лица се освобождават от изискването за снемане на пръстови отпечатъци:*

*заличава се*

- а) деца под 12-годишна възраст;*
- б) лица, при които снемането на пръстови отпечатъци е физически невъзможно.*

## Изменение 42

### Предложение за регламент Член 3 – параграф 5 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5а) Носителят на запаметена информация има достатъчен капацитет и способност, за да гарантира целостта, сигурността, автентичността и поверителността на данните. Съхраняваните данни са достъпни по безконтактен и защитен начин, както е предвидено в решенията за изпълнение на Комисията, приети в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 1030/2002. Държавите членки обменят помежду си цифровите сертификати, които са необходими за удостоверяване, проверка и четене на информацията, съдържаща се в защитения носител на запаметена информация. Използваните формати за защитения носител на запаметена информация следва да са оперативно съвместими, включително по отношение на автоматизираните пунктове за преминаване на границите.**

## Изменение 43

### Предложение за регламент Член 3 – параграф 6

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(6) Държавите членки могат да записват допълнителни подробности и наблюдения, предназначени за използване в национален контекст, съгласно техните национални разпоредби.

**(6) Когато е необходимо и пропорционално за постигането на целта, държавите членки могат да записват допълнителни подробности и наблюдения, предназначени за използване в национален контекст, съгласно техните национални разпоредби. **В резултат на това не се намалява ефективността на****

*минималните стандарти за сигурност и трансграничната оперативна съвместимост на личните карти.*

#### **Изменение 44**

##### **Предложение за регламент Член 3 – параграф 9**

*Текст, предложен от Комисията*

(9) Когато държавите членки добавят в личните карти **национални** защитни елементи, това не намалява трансграничната оперативна съвместимост на личните карти и ефективността на минималните стандарти за сигурност.

*Изменение*

(9) Когато държавите членки добавят в личните карти **допълнителни** защитни елементи, това не намалява трансграничната оперативна съвместимост на личните карти и ефективността на минималните стандарти за сигурност.

#### **Изменение 45**

##### **Предложение за регламент Член 3 – параграф 9 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(9а) Комисията приема актове за изпълнение , с които се определят техническите спецификации по параграфи 1, 1а и 2а в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12б.**

#### **Изменение 46**

##### **Предложение за регламент Член 3 – параграф 10**

*Текст, предложен от Комисията*

**(10) Максималният срок на валидност на личните карти е 10 години. Могат да бъдат предвидени изключения за определени възрастови**

*Изменение*

**заличава се**

*групи.*

## **Изменение 47**

### **Предложение за регламент Член 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 3а**

##### **Срок на валидност**

*(1) Срокът на валидност на личните карти е десет години.*

*(2) В случай че държава членка реши да сменя пръстови отпечатъци, личните карти, издадени на малолетни или непълнолетни лица, които не съдържат пръстови отпечатъци, престават да бъдат валидни най-късно шест месеца след като техният притежател е достигнал възрастта на изискването за даване на пръстови отпечатъци.*

*(3) Личните карти, издадени на малолетни или непълнолетни лица, могат да имат издавани срок на валидност пет години.*

*(4) Когато е временно невъзможно да бъдат снети пръстови отпечатъци или да бъде заснета портретна снимка, личните карти имат максимален срок на валидност от 3 месеца.*

*(5) Държавите членки може да предвидят срок на валидност над 10 години за лични карти, издадени на лица на възраст над 75 години.*

## **Изменение 48**

### **Предложение за регламент Член 5 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

Личните карти, които не отговарят на изискванията на член 3, престават да бъдат валидни при изтичане на срока им на валидност или в срок от **пет** години след [датата на прилагане на настоящия регламент], ако тази дата е по-ранна. Личните карти, които не включват функционална машинночитаема зона (МЗ/MRZ) в съответствие с част 3 на документ 9303 на ИКАО (седмо издание, 2015 г.), обаче престават да бъдат валидни при изтичане на срока им на валидност или в срок от **две** години след [датата на прилагане на настоящия регламент], ако тази дата е по-ранна.

#### **Изменение 49**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 6 – параграф 1 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

**В** документите за пребиваване, издавани от държавите членки на граждани на Съюза, се посочва най-малко следното:

#### **Изменение 50**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 6 – параграф 1 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

а) **заглавие** на документа **на официалния език или езици на съответната държава членка** и на **поне още един официален език на институциите на Съюза**;

*Изменение*

Личните карти, които не отговарят на изискванията на член 3, престават да бъдат валидни при изтичане на срока им на валидност или в срок от **осем** години след [датата на прилагане на настоящия регламент], ако тази дата е по-ранна. Личните карти, които не включват функционална машинночитаема зона (МЗ/MRZ) в съответствие с част 3 на документ 9303 на ИКАО (седмо издание, 2015 г.), обаче престават да бъдат валидни при изтичане на срока им на валидност или в срок от **пет** години след [датата на прилагане на настоящия регламент], ако тази дата е по-ранна.

*Изменение*

Документите за пребиваване, издавани от държавите членки на граждани на Съюза, **са със син цвят и в тях, в същия ред, който е предвиден в приложението към настоящия регламент**, се посочва най-малко следното:

*Изменение*

а) **заглавието** на документа, „**EU citizen**“ (**Гражданин на ЕС**), **преведено** и на **официалния език или езици на съответната държава членка**;

## Изменение 51

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 1 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) ясно **обозначение**, че документът се издава в съответствие с Директива 2004/38/ЕО;

*Изменение*

б) ясно **посочване**, че документът се издава в съответствие с Директива 2004/38/ЕО;

## Изменение 52

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 1 – буква ж а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**жа) отличителен знак на държавата членка, която издава картата, отпечатан в негатив в син правоъгълник, заобиколен от 12 жълти звезди. На Комисията се предоставя правомощието да приеме акт за изпълнение за определяне на техническите спецификации.**

## Изменение 53

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**В случай че държава членка реши да сменя пръстови отпечатъци, децата на възраст под 12 години могат да бъдат освободени от изискването за даване на пръстови отпечатъци. Децата на възраст под 6 години са освободени от изискването за даване на пръстови отпечатъци. Лица, снемането на чиито пръстови отпечатъци е физически невъзможно, са освободени от изискването за даване на пръстови**

*отпечатъци.*

## **Изменение 54**

### **Предложение за регламент Член 7 – параграф 1 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(1а) Чрез дерогация от Директива 2004/38/ЕО всички държави членки признават новите карти за пребиваване на членове на семейството на граждани на Съюза, които не са граждани на държава членка. Тези карти служат както като документи за самоличност, така и като документи за пътуване и се признават като такива от всички държави членки.**

## **Изменение 55**

### **Предложение за регламент Член 9 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 9а**

#### **Събиране на биометрични идентификатори**

**(1) Биометричните идентификатори се събират от квалифицирани и надлежно оправомощени служители, определени от националните органи, които отговарят за издаването на лични карти или разрешения за пребиваване, само с цел да бъдат въведени на носителя на запаметена информация с висока степен на защита, предвиден в член 3, параграф 3.**

**(2) Държавите членки гарантират, че имат въведени подходящи и ефективни процедури за събиране на**



*биометрични идентификатори, които са в съответствие с правата и принципите, предвидени в Хартата на основните права на Европейския съюз, Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи и Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето.*

*(3) Държавите членки гарантират, че висшият интерес на детето е първостепенно съображение по време на процедурата по събиране. За тази цел квалифицираните служители, посочени в параграф 1, получават подходящо обучение относно съобразените с децата практики за събиране на биометрични идентификатори.*

*(4) За да се избегне рискът от невярно съвпадение, всички съвпадения, отнасящи се до деца на възраст под 14 години или хора на възраст над 75 години, получени с биометрични идентификатори, снети преди повече от пет години преди съвпадението, и които не потвърждават автентичността на документа или самоличността на неговия притежател, се подлагат на задължителна ръчна проверка от експерт по дактилоскопия.*

*(5) Биометричните идентификатори извън носителя на запаметена информация, посочен в член 3, параграф 3, се съхраняват при високо ниво на сигурност само за времето, необходимо за издаването на национална лична карта или разрешение за пребиваване, и в никакъв случай за срок, който надхвърля един месец от датата на събирането, и се заличават и унищожават незабавно след като бъдат запаметени на носителя на запаметена информация.*

*(6) Настоящият регламент не*

*представлява правно основание за създаването на централизирана база данни на равнището на Съюза или на национално равнище.*

## Изменение 56

### Предложение за регламент Член 10

*Текст, предложен от Комисията*

Член 10

Защита на личните данни

**(1)** *Без да се засяга прилагането на Регламент (ЕС) 2016/679, лицата, на които се издава лична карта или документ за пребиваване, имат право да проверяват личните данни, които се съдържат в документите, и ако е уместно, да поискат коригирането или заличаването им.*

*Изменение*

Член 10

**Основни права и** защита на личните данни

**(1а)** *При прилагането на настоящия регламент държавите членки зачитат основните права и съблюдават принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на Европейския съюз.*

**(1б)** *Регламент (ЕС) 2016/679 се прилага за обработването на лични данни съгласно настоящия регламент.*

**(1в)** *Към момента на събиране на лични данни отговорният орган предоставя на засегнатото лице информацията, изисквана съгласно членове 12, 13 и 14 от Регламент (ЕС) 2016/679, по начина, изискван от тези разпоредби.*

**(1г)** *Правата на лицата, чиито данни се съдържат в документите, на достъп, коригиране, допълване,*

**заличаване и ограничаване на обработването се упражняват в съответствие с глава III от Регламент (ЕС) 2016/679 по отношение на националния орган, който отговаря за издаването на документите. Лицата, на които се издава лична карта или документ за пребиваване, имат право да проверяват личните данни, които се съдържат в документите, и ако е уместно, да поискат коригирането или заличаването на неточни данни и да получат нов документ. Държавите членки въвеждат конкретни процедури, които улесняват упражняването на тези права.**

(2) В личната карта или документа за пребиваване се включва информация в машинночитаема форма само в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент или на националното законодателство на издаващата държава членка.

(3) **Събраните биометрични данни, които се съхраняват върху носителя на запаметена информация на личните карти и документите за пребиваване, се използват само в съответствие със законодателството на Съюза и националното законодателство за проверка на:**

- а) автентичността на личната карта или документа за пребиваване;
- б) самоличността на притежателя с помощта на налични в момента сравними отличителни знаци, когато законът изисква да се представи личната карта или документът за пътуване.

(2) В личната карта или документа за пребиваване се включва информация в машинночитаема форма само в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент или на националното законодателство на издаващата държава членка.

(3) **Биометричните данни, които се съхраняват върху носителя на запаметена информация на личните карти и документите за пребиваване, се използват само в съответствие със законодателството на Съюза и националното законодателство от надлежно оправомощените служители на компетентните национални органи и агенции на ЕС единствено с цел проверка на:**

- а) автентичността на личната карта или документа за пребиваване;
- б) самоличността на притежателя с помощта на налични в момента сравними отличителни знаци, когато законът изисква да се представи личната карта или документът за пътуване.

**(3а) Държавите членки поддържат регистър на компетентните органи с достъп до биометричните данни, запаметени на носителя на запаметена информация, посочен в**

*член 3, параграф 3, и предоставят този регистър на Комисията, която поддържа актуализиран онлайн регистър и всяка година публикува обобщение на националните регистри.*

*(3б) Въвеждането на стандарти за сигурност в личните карти и в картите за пребиваване на членовете на семейството, които не са граждани на държава членка, не води до необосновано увеличение на таксите за гражданите на ЕС и на трети държави.*

## **Изменение 57**

### **Предложение за регламент Член 10 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 10а**

##### **Отговорности, стандарти за сигурност и надзор**

*(1) Държавите членки гарантират съответствието на картите и документите, които издават, със стандартите за сигурност, формата и спецификациите, описани в членове 3, 6 и 7.*

*(2) Държавите членки гарантират сигурността, целостта, автентичността и поверителността на данните, събирани и съхранявани за целите на настоящия регламент.*

*(3) Държавите членки работят с Комисията за включване на допълнителни елементи, които увеличават достъпността на личните карти и ги правят по-лесни за ползване от хората с увреждания.*

*(4) Държавите членки предоставят достъп до регистрационните си файлове на надзорните органи по член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679 и поддържат този достъп по всяко време до всички помещения, използвани за целите на оперативната съвместимост.*

*(5) Държавите членки носят отговорност за всяко неизпълнение на тези задължения. Всяко лице, което е претърпяло материални или нематериални вреди в резултат на действие, несъвместимо с настоящия регламент, има право да получи обезщетение за нанесените вреди от издаващата документа държава членка.*

## **Изменение 58**

**Компромисно изменение, заместващо изменения: 63**

### **Предложение за регламент Член 10 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 10б**

##### **Първични документи и временни документи**

*(1) Държавите членки работят с Комисията с цел обмен на най-добри практики относно първичните документи, използвани при подаването на заявление за издаване или за подновяване на даден документ.*

*(2) Държавите членки си сътрудничат с Комисията относно минималните защитни елементи, необходими за взаимното признаване на временни документи, издавани в случай на кражба, загуба или подновяване на документ за*

*самоличност или когато е временно невъзможно да бъдат снети пръстови отпечатъци или да бъде заснета портретна снимка.*

*(3) Не по-късно от (ОВ: две години след датата на прилагане на настоящия регламент) Комисията предлага насоки във връзка с първичните документи и общите елементи на временните документи и представя на Съвета и на Европейския парламент доклад, в който се прави оценка на необходимостта от въвеждане на общи елементи за временните документи.*

## Изменение 59

### Предложение за регламент Член 11 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

Най-късно 12 месеца след влизането в сила на настоящия регламент Комисията изготвя подробна програма за наблюдение на крайните продукти, резултатите и въздействието на настоящия регламент.

*Изменение*

Най-късно 12 месеца след влизането в сила на настоящия регламент Комисията изготвя подробна програма за наблюдение на крайните продукти, резултатите и въздействието на настоящия регламент, **включително въздействието му върху основните права.**

## Изменение 60

### Предложение за регламент Член 12 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Четири години след датата на прилагане на Регламента Комисията докладва на Европейския парламент, на Съвета и на Европейския икономически и социален комитет за прилагането на настоящия регламент.

*Изменение*

(1) **Три години след датата на прилагане на настоящия регламент и на всеки пет години след това Комисията докладва на Европейския парламент, на Съвета и на Европейския икономически и социален**

*комитет за прилагането на настоящия регламент, по-специално за съответствието му с основните права, целите на събирането на данни, изброени в член 10, параграфи 2 и 3, и целесъобразността му с оглед на равнището на сигурност.* Четири години след датата на прилагане на Регламента Комисията докладва на Европейския парламент, на Съвета и на Европейския икономически и социален комитет за прилагането на настоящия регламент.

## Изменение 61

### Предложение за регламент Член 12 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

(2) **Не по-рано от шест** години след датата на прилагане на настоящия регламент Комисията извършва оценка на настоящия регламент и представя основните констатации от нея в доклад до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет. Оценката се извършва в съответствие с насоките на Комисията за по-добро регулиране.

*Изменение*

(2) **Съответно шест години и десет** години след датата на прилагане на настоящия регламент Комисията извършва оценка на настоящия регламент и представя основните констатации от нея, **и по-специално относно въздействието му върху основните права, върху ефективността и подобряването на мобилността на гражданите на Съюза и върху равнището на сигурност и ефективността на биометричната технология за гарантиране на сигурността на документите за пътуване**, в доклад до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет. Оценката се извършва в съответствие с насоките на Комисията за по-добро регулиране.

## Изменение 62

### Предложение за регламент Член 12 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) Държавите членки предоставят на Комисията информацията, необходима за изготвянето на докладите.

*Изменение*

(3) Държавите членки **и съответните агенции на ЕС** предоставят на Комисията информацията, необходима за изготвянето на докладите.

## **Изменение 63**

### **Предложение за регламент Член 12 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 12а**

##### **Допълнителни технически спецификации**

**С цел да се гарантира, когато е целесъобразно, съответствието на личните карти и документите за пребиваване, посочени в член 1, с бъдещите минимални стандарти за сигурност, приети съгласно Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета, както са изпълнени с Решение С (2002) 3069 на Комисията, последно изменено с Решение С (2013) 6178 на Комисията, Комисията определя посредством актове за изпълнение допълнителни технически спецификации, свързани със следното:**

- а) допълнителни защитни елементи и изисквания, включващи повишени стандарти срещу подправяне и фалшифициране;**
- б) технически спецификации, свързани с носителя на информация за биометричните идентификатори и тяхната сигурност, включително предотвратяване на неразрешен достъп и улесняване на валидирането;**
- в) изисквания във връзка с качеството и във връзка с общите технически стандарти за портретната снимка и**



*пръстовите отпечатъци.*

*Тези актове за изпълнение се приемат съгласно процедурата по разглеждане, посочена в член 12б. В съответствие с процедурата, , посочена в член 12б, комитетът, създаден по член 6 от Регламент (ЕО) № 1683/95, може да реши, че посочените в настоящия член спецификации са секретни и не се публикуват. В този случай те се предоставят само на звеното за контакт, посочено в член 9, параграф 1.*

## **Изменение 64**

### **Предложение за регламент Член 12 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 12 б**

##### **Процедура на комитет**

*(1) Комисията се подпомага от Комитета, създаден съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 1683/95. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.*

*(2) При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.*

## **Изменение 65**

### **Предложение за регламент Приложение I (ново)**

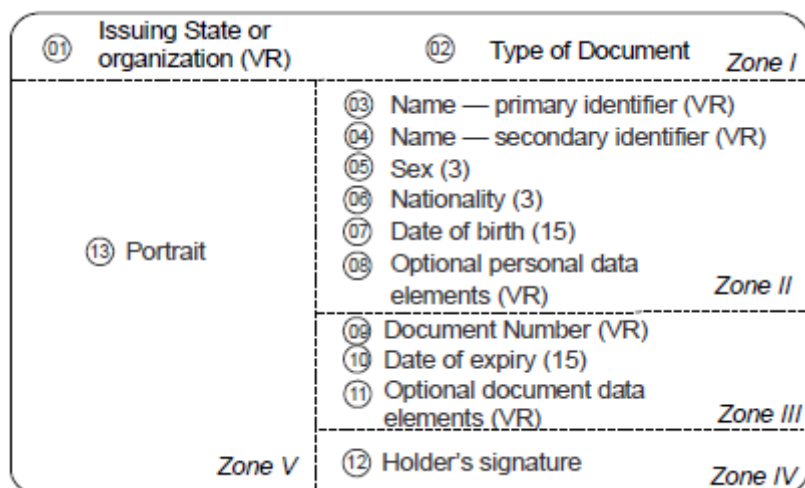
*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **ПРИЛОЖЕНИЕ I**

#### **ОБРАЗЕЦ НА НАЦИОНАЛНИ ЛИЧНИ КАРТИ\***

## ЛИЦЕ:



Легенда: 01 Издаваща държава или организация (VR); 02 Вид документ; Зона I; 13 Портретна снимка; Зона V; 03 Име — първичен идентификатор (VR); 04 Име — вторичен идентификатор (VR); 05 Пол (3); 06 Гражданство (3); 07 Дата на раждане (15) 08 Незадължителни елементи от личните данни (VR); Зона II; 09 Номер на документа (VR); 10 Валидност (15); 11 Незадължителни елементи от данните в документа (VR); Зона III; 12 Подпис на титуляря; Зона IV;

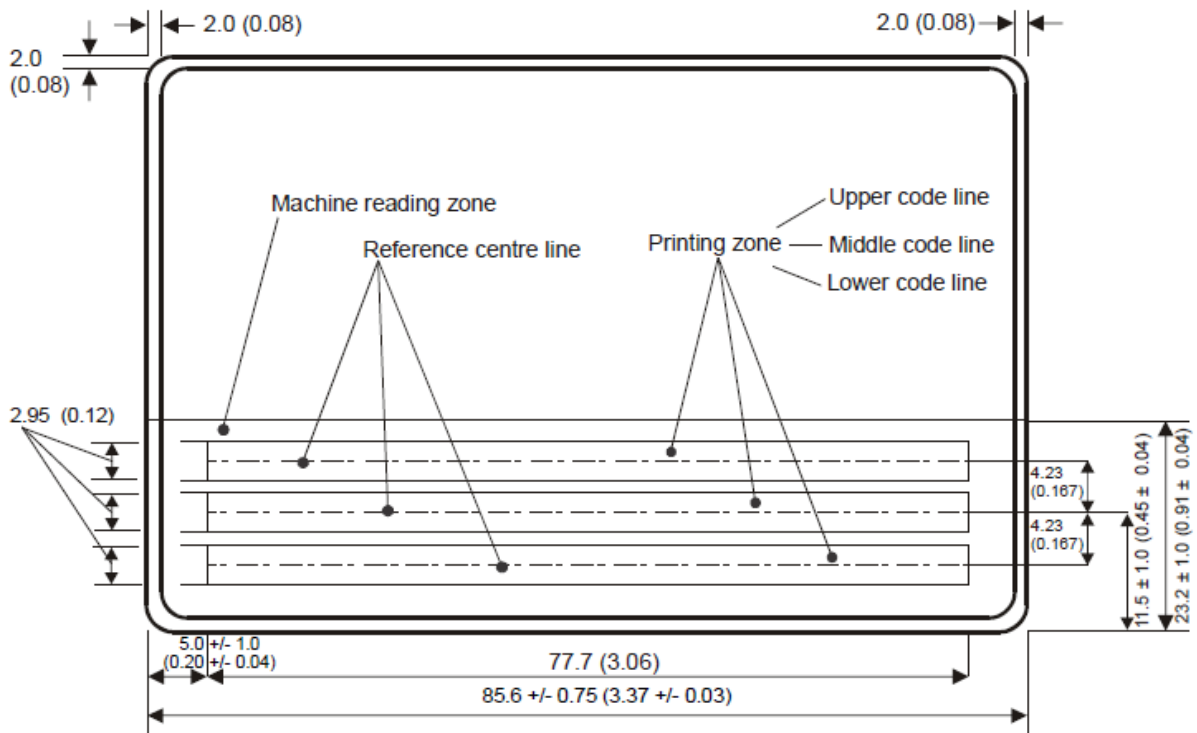
***В зона I на лицето на машинночитаемия официален документ за пътуване (MROTD) се посочват издаващата държава или организация и документът.***

***Данните са показани в стандартна последователност в зони II и III. Всяка от зоните II и III съдържа поле, в което може да бъдат включени незадължителни данни. Незадължителното поле в зона II се използва за елементи на лични данни, а незадължителното поле в зона III – за елементи на данни, свързани с документа. Когато издаващата държава или организация не използва незадължителните полета в зони II и III, не е необходимо да се запазва мястото за тях на TD1.***

***Зона IV съдържа подписа или обичайния знак на притежателя. Издаващата държава или организация взема решение относно приемливостта на обичайния знак на притежателя.***

***Зона V съдържа елемент(и) за лична идентификация, който/които включва(т) портретна снимка само на притежателя. По преценка на издаващата държава или организация полетата за имената в зона II и подписът или обичайният знак на притежателя в зона IV може да покриват зона V, при условие че това не възпрепятства разпознаването на данните в която и да е от трите зони.***

**ГРЪБ:**



Nominal dimensions in millimetres  
(inch dimensions in parentheses)

Not to scale

Легенда: Машинночитаема зона; Референтна централна линия; Зона за печатане; Горна кодова линия; Средна кодова линия; Долна кодова линия; Номинални размери в милиметри; (размери в инчове в скоби); Мащабът не е спазен

*\*Откъс от документ 9303 на ИКАО, част 5 (седмо издание, 2015 г.)*

3.10.2018

## ПОЗИЦИЯ ПОД ФОРМАТА НА ИЗМЕНЕНИЯ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВАТА НА ЖЕНИТЕ И РАВЕНСТВОТО МЕЖДУ ПОЛОВЕТЕ

на вниманието на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно повишаване на сигурността на личните карти на гражданите на Съюза и на документите за пребиваване, издавани на гражданите на Съюза и на членовете на техните семейства, които упражняват правото си на свободно движение (COM(2018)0212 – C8-0153/2018 – 2018/0104(COD))

За комисията по правата на жените и равенството между половете: Ангелика Млинар (докладчик)

### ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по правата на жените и равенството между половете представя на водещата комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи следните изменения:

#### Изменение 1

##### Предложение за регламент Съображение 13 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(13а) Форматът ID-1 за националните карти за самоличност и за картите за пребиваване на членове на семейството на граждани на Съюза, които не са граждани на държава членка, включва категорията „пол“ с опциите <F>, <M> или <X> в съответствие с насоките на ИКАО.***

#### Изменение 2

##### Предложение за регламент

PE627.780v02-00

44/51

RR\1171575BG.docx

## Съображение 23

*Текст, предложен от Комисията*

(23) Настоящият регламент е съобразен с основните права и съблюдава принципите, признати по-специално с Хартата на основните права на Европейския съюз, включително зачитането на **неприкосновеността** на личния и семейния живот, правото на защита на личните данни, правото на свободно движение и правото на ефективни правни средства за защита.

*Изменение*

(23) Настоящият регламент е съобразен с основните права и съблюдава принципите, признати по-специално с Хартата на основните права на Европейския съюз, включително зачитането на **човешкото достойнство, правото на лична неприкосновеност, забраната на нечовешко или унижително отношение, правото на равенство пред закона, недискриминацията, правата на детето и на възрастните хора, равенството между половете, личния и семейния живот, правото на защита на личните данни, правото на свободно движение и правото на ефективни правни средства за защита.**

## Изменение 3

**Предложение за регламент  
Член 3 – параграф 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(3а) Пол е задължителна категория с опции <F>, <M> или <X> в националните лични карти за гражданите на Съюза. Държавите членки определят кой има право на опции <F>, <M> или <X> при пълно зачитане на принципите на Хартата на основните права на Европейския съюз и на насоките, изложени в Документ 9303 на ИКАО (седмо издание, 2015 г.).**

## Изменение 4

**Предложение за регламент  
Член 4 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Биометричните идентификатори се събират от квалифицирани и надлежно оправомощени служители, определени от националните органи, които отговарят за издаването на лични карти.

*Изменение*

(1) Биометричните идентификатори се събират от квалифицирани и надлежно оправомощени служители, определени от националните органи, които отговарят за издаването на лични карти, **като се вземат предвид всякакви полови специфики.**

## **Изменение 5**

### **Предложение за регламент Член 4 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

(2) **Ако възникнат трудности при събирането на биометрични идентификатори, държавите членки гарантират наличието на подходящи процедури, за да се гарантира запазването на достойнството на съответното лице.**

*Изменение*

**заличава се**

*Обосновка*

*преместен в глава пета*

## **Изменение 6**

### **Предложение за регламент Член 4 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(2а) Биометричните идентификатори се извършват по съобразен с децата и по чувствителен към аспектите на пола начин при зачитане на принципите, определени в Хартата на основните права на Европейския съюз, Конвенцията на ООН за правата на детето и Конвенцията на ООН за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените.**

## Изменение 7

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 1 – буква ж а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**жа) пол.**

## Изменение 8

### Предложение за регламент Член 10 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 10а**

*Ако възникнат трудности при събирането на биометрични идентификатори, държавите членки обезпечават наличието на подходящи процедури, за да се гарантира запазването на достойнството на съответното лице*

## Изменение 9

### Предложение за регламент Член 10 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 10б**

*Процедурата за снемане на пръстови отпечатъци и за заснемане на портретна снимка ще отчита специфичните нужди на децата и ще се прилага в съответствие с гаранциите, предвидени в член 24 от Хартата на основните права на Европейския съюз, в Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи и в Конвенцията на Организацията на обединените*

*нации за правата на детето.*

## **Изменение 10**

### **Предложение за регламент Член 10 в (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 10в**

*Също така, процедурата за снемане на пръстови отпечатъци и за заснемане на портретна снимка ще бъде чувствителна към аспектите на пола в съответствие със зачитането на правото на личен живот, предвидено в член 7 от Хартата и в член 8 от Европейската конвенция за правата на човека. За да се позволи на националните органи да събират биометрични данни, доколкото е възможно, по чувствителен към аспектите на пола начин, особено в случай на жертви на основано на пола насилие, ще има достатъчен брой жени, отговарящи за издаването на лични карти.*

## **Изменение 11**

### **Предложение за регламент Член 11 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Най-късно 12 месеца след влизането в сила на настоящия регламент Комисията изготвя подробна програма за наблюдение на крайните продукти, резултатите и въздействието на настоящия регламент.

Най-късно 12 месеца след влизането в сила на настоящия регламент Комисията изготвя подробна програма за наблюдение на крайните продукти, резултатите и въздействието на настоящия регламент, **включително въздействието му върху основните права.**

## **Изменение 12**



**Предложение за регламент**  
**Член 12 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

(2) Не по-рано от шест години след датата на прилагане на настоящия регламент Комисията извършва оценка на настоящия регламент и представя основните констатации от нея в доклад до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет. Оценката се извършва в съответствие с насоките на Комисията за по-добро регулиране.

*Изменение*

(2) Не по-рано от шест години след датата на прилагане на настоящия регламент Комисията извършва оценка на настоящия регламент и представя основните констатации от нея в доклад до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет. Оценката се извършва в съответствие с насоките на Комисията за по-добро регулиране **и включва глава, в която се разглежда въздействието върху основните права.**

## ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

|   |   |                   |                   |                   |
|---|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Заглавие</b>   | Повишаване на сигурността на личните карти на гражданите на Съюза и на документите за пребиваване, издавани на гражданите на Съюза и на членовете на техните семейства, които упражняват правото си на свободно движение  |                   |                   |                   |
| <b>Позовавания</b>  | COM(2018)0212 – C8-0153/2018 – 2018/0104(COD)   |                   |                   |                   |
| <b>Дата на представяне на ЕП</b>  | 17.4.2018   |                   |                   |                   |
| <b>Водеща комисия</b><br>Дата на обявяване в заседание                      | LIBE<br>28.5.2018   |                   |                   |                   |
| <b>Подпомагачи комисии</b><br>Дата на обявяване в заседание                 | AFET<br>28.5.2018   | TRAN<br>28.5.2018 | CULT<br>28.5.2018 | JURI<br>28.5.2018 |
|   | FEMM<br>28.5.2018   | PETI<br>28.5.2018 |                   |                   |
| <b>Недадени становища</b><br>Дата на решението                              | AFET<br>16.5.2018   | TRAN<br>22.1.2018 | CULT<br>16.5.2018 | JURI<br>23.4.2018 |
|   |   | PETI<br>16.5.2018 |                   |                   |
| <b>Докладчици</b><br>Дата на назначаване                                    | Gérard Deprez<br>24.5.2018  |                   |                   |                   |
| <b>Разглеждане в комисия</b>  | 11.6.2018   | 27.9.2018         | 8.11.2018         | 3.12.2018         |
| <b>Дата на приемане</b>   | 3.12.2018   |                   |                   |                   |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                                  | +:<br>-:<br>0:  | 32<br>7<br>3      |                   |                   |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>                      | Heinz K. Becker, Monika Beňová, Malin Björk, Michał Boni, Caterina Chinnici, Cornelia Ernst, Romeo Franz, Kinga Gál, Sylvie Guillaume, Monika Hohlmeier, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Dietmar Köster, Barbara Kudrycka, Cécile Kashetu Kyenge, Juan Fernando López Aguilar, Roberta Metsola, Claude Moraes, József Nagy, Ivari Padar, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Branislav Škripek, Sergei Stanishev, Helga Stevens, Traian Ungureanu, Marie-Christine Vergiat, Udo Voigt, Josef Weidenholzer, Kristina Winberg, Auke Zijlstra |                   |                   |                   |
| <b>Заместници, присъствали на окончателното гласуване</b>                   | Carlos Coelho, Gérard Deprez, Anna Hedh, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Emilian Pavel, Morten Helveg Petersen, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy, Barbara Spinelli, Josep-Maria Terricabras  |                   |                   |                   |
| <b>Заместници (чл. 200, пар. 2), присъствали на окончателното гласуване</b> | Max Andersson, France Jamet   |                   |                   |                   |
| <b>Дата на внасяне</b>  | 7.12.2018   |                   |                   |                   |

## ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

| 32        | +  |
|-----------|--|
| ALDE      | Gérard Deprez, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Morten Helveg Petersen   |
| PPE       | Heinz K. Becker, Michał Boni, Carlos Coelho, Kinga Gál, Monika Hohlmeier, Barbara Kudrycka, Roberta Metsola, József Nagy, Traian Ungureanu   |
| S&D       | Monika Beňová, Caterina Chinnici, Sylvie Guillaume, Anna Hedh, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Dietmar Köster, Cécile Kashetu Kyenge, Juan Fernando López Aguilar, Claude Moraes, Ivari Padar, Emilian Pavel, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy, Birgit Sippel, Sergei Stanishev, Josef Weidenholzer |
| VERTS/ALE | Max Andersson, Romeo Franz, Judith Sargentini, Josep-Maria Terricabras   |

| 7       | -  |
|---------|--|
| ENF     | France Jamet, Auke Zijlstra  |
| GUE/NGL | Malin Björk, Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marie-Christine Vergiat |
| NI      | Udo Voigt  |

| 3   | 0  |
|-----|--|
| ECR | Branislav Škripek, Helga Stevens, Kristina Winberg |

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“